

# KERMESSE-JOURNAL

Organe officiel de la grande Kermesse de Montréal, au profit de l'Hopital Notre-Dame

PROPRIÉTAIRE—NEMO

RÉDACTEUR : TU ET EGO

ABONNEMENT POUR LA SEMAINE \$10.

PRIX DU NUMERO 5 Cents

No 3

MONTREAL, 4 JUIN 1884

No 3

## APRÈS L'ORAGE

Le château de toile a donc subi une terrible épreuve.

Qui l'a vu hier à trois heures à moitié démentelé, ruisseau d'eau, son toit ouvert à trois ou quatre endroits par des coups de canif, déchirures nécessaires afin d'éviter un plus grand malheur, celui de le voir s'écrouler tout à fait.

Qui l'a vu ainsi, comprendra la frayeur de quelques représentantes du sexe faible.

Mais ceux qui sont entrés au bazar hier soir après six heures, n'auraient rien deviné, si le désastre ne leur avait pas été connu.

Toutes dignes d'éloges qu'avaient été les dames pour les travaux préliminaires de la Kermesse et pour le succès bien mérité du premier jour de vente, elles ont été, hier, rien moins qu'admirables.

A peine les derniers roulements de la foudre avaient-ils cessé de les effrayer, à peine la pluie s'était-elle lassée de les inonder, aux premiers rayons du soleil, le courage, le zèle, la charité, reprirent tout leur pouvoir sur les Hospitalières improvisées.

Réparer le désordre, essuyer l'eau qui inondait leurs tables, faire disparaître les objets cassés ou flétris, remettre en évidence ceux qui n'avaient pas souffert, tout fut accompli en trois heures de temps.

Les tables de vente avaient repris toute leur beauté, leur élégance ; le buffet était prêt à satisfaire tous les clients : la Tombola française, la plus éprouvée, était réinstallée dans toute sa splendeur ; les tables de loterie étaient remises en ordre ; enfin, à six heures, la salle à dîner avec ses tables aux nappes éblouissantes de blancheur, aux décorations marquées au coin de l'élégance et du bon goût n'attendait que les convives.

Ils n'ont pas, malheureusement été assez nombreux. Les militaires surtout n'ont pas cru au courage des servantes de la charité.

Donner à dîner à cent personnes, trois heures après un orage qui avait failli enlever les tentes et disperser les vendeuses, ne leur avait pas sans doute paru possible.

Que les absents d'hier aillent ce soir, demain et tous les jours prendre place aux tables de la Kermesse.

Les dames ont plus de droits que jamais à l'encouragement de leurs amis et des amis de leur œuvre.

La foule était énorme hier soir, et nous sommes sûrs que la vaillance de nos braves hospitalières leur a

donné autant d'admirateurs qu'il y avait de visiteurs dans la salle.

Et qui les a soutenues dans cette épreuve, qui les a encouragées, ranimées, consolées, égayées ?

Leur présidente générale et ses deux assistants, et M. R. Thibaudeau et le Dr Lachapelle.

Les bonnes paroles de Mde. Thibaudeau l'exemple du Dr Lachapelle qui se multipliait, la gaieté intéressante de M. Thibaudeau ont été autant de forces irrésistibles.

Grâce à une heureuse idée de ce dernier, c'est au son de la musique que le désordre a été réparé.

## LA KERMESSE

Lo spettacolo offerto al popolo ieri sulla piazza d'Armi fu veramente rallegrante per chiunque s'intressa all'umanità sofferente e sventurata.

È troppo sparsa l'idea che, nel mondo, ove si godono i piaceri della vita ed ove bollono le ambizioni propriamente dette del secolo, non esiste la Carità, nè il desiderio di sollevare le miserie e raddolcire le sciagure che premono il povero. Vi sono pochi che, ad un tempo qualunque della loro vita, non abbiano provato le sofferenze inevitabili di quaggiù ; e se è vero che " non esiste maggior dolor che il ricordarsi dei tempi felici nella miseria," pure si può asserire che l'uomo favorito dalla Provvidenza, purché non sia privo di ogni sentimento, si commuove facilmente allo spettacolo che ogni giorno gli si offre, dei suoi simili, non al par di lui protetti dalla fortuna.

La Kermesse già incominciata, sotto auspicii che non permettono dubitare dell'ultimo risultato, dimostra chiaramente a qual punto arrivi la ben nota carità dei Monrealesi ; è altresì un indizio della fratellanza nel beneficare, che incatena i nostri concittadini, e li riunisce valorosamente nell'esercizio della Carità Cristiana, senza che le diverse professioni di culto, possano essere del benché minimo ostacolo.

L'Ospedale a beneficio del quale si dà la fiera, ha già più volte esteso il suo aiuto a poveri Italiani colpiti dal rigoroso clima Canadese e si chiamarono fortunati di approfittare d'una così benefica istituzione.

Il dovere della riconoscenza si unisce pertanto a tutti gli altri che ci spronano di recarci alla Kermesse, durante questa settimana per contribuire, col nostro miglior Cuan volere e nel miglior modo possibile, a lenire le miserie di tanti infelici.

F. DE B. MONK.

## POUR LE "KERMESSE JOURNAL"

On lit dans "l'Historia Francorum" de Grégoire de Tours : " Au milieu de la disette qui régna en France, en 475, le sénateur Erdicius envoya, de tous côtés, des serviteurs avec des chevaux et des voitures pour amener vers lui les affamés. Il les reçut dans son palais et les nourrit tout le temps de la disette. Il en secourut ainsi 4,000 de l'un et l'autre sexe, et, quand le fléau fut passé, il renvoya chacun chez lui comme il l'avait fait amener. Après ce départ, il entendit une voix du ciel qui lui dit : "Erdicius, pour avoir fait cette bonne œuvre, sois assuré que ni toi, ni ta race, ne manquez jamais de pain."

Changez les noms, la date et le genre du mal,  
Au lieu de ce palais, mettez votre hôpital,  
Mais gardez pour vous tous, la céleste promesse,  
Mesdames et Messieurs, patrons de la Kermesse.

BARON M. DE KERZOURAC.

## A PROPOS DE PAGANISME

Chez les païens des anciens jours, on avait peuplé l'Olympe d'une foule de divinités dont la plupart possédaient des attributions et des pouvoirs concurrents. On ne se gênait guère d'invoquer conjointement pour une même faveur, une couple de douzaines de dieux différents. C'était dans l'ordre, et conforme aux croyances du temps.

Mais sur un point, on s'était montré bien parcimonieux. On n'avait accordé qu'à trois déesses, le privilège de personnifier tout ce qu'il y a de plus séduisant dans la beauté. C'étaient Aglaé, Thalie et Euphrosyne,—généralement appelées les Trois Grâces.

On voulait probablement, en restreignant ainsi le nombre des divinités chargées de présider à la beauté, exprimer combien il est difficile de rencontrer chez un grand nombre, toutes les perfections réunies.

En visitant, hier, la Kermesse, sans rechercher le nombre de dames pouvant porter le nom d'Aglaé, de Thalie, ou d'Euphrosyne, (je sais qu'il y en a cependant), je me faisais cette réflexion : Si les anciens païens revenaient sur la terre, passer une petite demi-heure, sous la tente de la Place d'Armes, à coup sûr, ils assembleraient les comices de la nation, pour décréter que le nombre des Grâces doit être considérablement augmenté.

Ce qu'il y a de plus séduisant et de plus ravissant dans la beauté, c'est bien cet exquis sentiment de charité, qui anime les dames de la Kermesse, et qui met à leur front, la lumineuse auréole de saints dévouements.

Au fait, il serait assez facile de réaliser cette idée. Puisque les dames se travestissent en *Grâces*, au bénéfice de la charité, pourquoi les hommes ne se déguiseraient-ils pas en Grecs et en Romains, pour leur décerner un titre qu'elles ont si bien mérité ?

Samedi soir, par exemple, pour la séance de clôture, j'aimerais à voir nos jeunes élégants qui ont l'habitude des bals masqués, présenter aux dames de la Kermesse une toute petite adresse, où brilleraient, à côté des

noms véritables de nos héroïnes, les noms symboliques que les connaisseurs en mythologie ne manqueraient pas de trouver, dans leurs souvenirs de collège.

A. BELIDÉ.

## CORRESPONDANCE.

Monsieur le Rédacteur en chef du

*Kermesse-Journal.*

Les nombreux timbrophiles de cette cité ayant décidé de se constituer en "Société timbrologique canadienne" désirent, par l'entremise de votre intéressant journal, faire appel à tous les collectionneurs de timbres-poste disposés à faire partie de cette société, qui a bien, elle aussi, son intérêt. Nous avons à Montréal une société d'histoire naturelle, une société numismatique, une société d'études microscopiques, etc., pourquoi n'aurions nous pas notre société timbrologique laquelle aurait ses règlements, sa constitution, ses réunions mensuelles où les avantages de cette société seraient discutés. Nous invitons donc tous nos confrères en timbrologie qui voudraient se joindre à nous à envoyer leurs noms, adresse, etc., à notre adresse personnelle. Espérant que ce projet rencontrera l'approbation unanime de tous nos amis, nous attendons que notre liste soit assez remplie avant de convoquer une première assemblée, dont on donnera avis en temps et lieu.

CHARLES LECLERE  
Boîte 1901.

Montréal, 2 Juin 1884.

Nous prévenons notre savant correspondant qu'il y a assez de gens timbrés sur notre continent, et nous fermons nos colonnes à toutes nouvelles communications de ce genre.

NEMO, Directeur.

Oh ! du grosser König, Machtiger Fürst, vor dier alles sich niederlasst, du willst dich Wunderen warum wier schwages Volck allein Drauen gegen dich, uns erregen —Entferunt von unserer Mutter, mehr entferunt durch seine Wachtsamkeit als wenn uns das grosse weite meer sheiden thäte ; Vergesse nicht das alles was Du thun kannst, so lange der Unsterbliche geist von Kleber und Ney uber uns Watch, so werden die Kinder vom dem Rhein bis zur Mosel ihrer Mutter immer getren sein, und gutrauen ihn Zukunft haben.

EIN ELSSÄSER.

Oh ! toi, grand roi, monarque puissant devant qui tout se plie et s'incline—tu t'étonnes que nous faible peuple, osons seul lever la voix contre toi—séparé de la mère patrie (grâce à la vigilance de tes lieutenants) plus que si des océans immenses nous sépareraient—n'oublie pas que tout ce que tu pourras faire maintenant, et dans l'avenir—aucuns des enfants d'entre Rhein et Moselle ne trahira sa mère et aura confiance dans l'avenir, tant que l'âme immortelle et patriotique des Kleber et des Ney veillera sur nous.

UN ALSACIEN.

**OFFICIEL**

**LA RECETTE D'HIER.**

Malgré l'orage et peut-être à cause de de l'orage...  
Malgré l'avarice et la mesquinerie de la population de Montréal...

Mais grâce au noble but de l'œuvre...

La recette d'hier a été encore splendide : près de deux mille Piastres.

Ce matin le Dr. Lachapelle a versé à la Banque Jacques-Cartier \$1750.

La table française a produit en plus \$189.85.

**REMERCIEMENTS.**

Le comité d'organisation remercie Madame Davis pour les services qu'elle a rendus hier après l'orage, en aidant à réparer les avaries causés par l'eau.

**LES COMPAGNIES D'ASSURANCES**

M. G. E. Hart, de la Compagnie du *Sun*, a offert au comité d'organiser une souscription parmi les Compagnies d'assurances pour couvrir les dommages causés par l'ouragan d'hier !

**DONS**

M. Black, de St. Jean, en apprenant l'accident survenu à la Kermesse a donné \$30 au comité.

M. Schiller, de Montréal, a envoyé \$25 à Madame la Présidente-Générale.

**POESIE**

Voici un des neuf sonnets dédiés aux muses antiques celui d'*Erato*.

La colombe répond au ramier qui l'appelle ;  
Les souffles du printemps frémissent dans les bois ;  
C'est la tiède saison des brises, le doux mois  
Où la vierge est plus tendre et la femme plus belle ;

C'est la saison d'aimer : heureux les amoureux  
Qui suivent lentement une route fleurie,  
Et, la main dans la main, et les yeux dans les yeux,  
Rêvent, sans se parler, leur longue rêverie.

*Erato* prend alors sa flûte, et lentement,  
Le soir, dans le déclin du demi-jour charmant,  
Le matin, au lever de l'Aurore vermeille,

Elle chante l'amour — la joie et la douleur—  
Et le premier frisson de l'âme qui s'éveille,  
Et le bruit des baisers sur les lèvres en fleur.

**COMMERCE**

Nous sommes peinés de voir qu'une maison de commerce que tout le monde croyait bien administrée est en train de couler. On a vu le chef de l'établissement payer d'avance une annonce dans le *Kermesse-Journal*.

**LA MANNE.**

Un des reporters du *Kermesse-Journal* a eu ce matin une entrevue avec une des jeunes représentantes de ces charmantes messagères de l'aloise et de l'été.

Le reporter.—Quand êtes-vous arrivées à Montréal ?

La manne.—Hier, un peu avant l'orage.

Le reporter.—Combien êtes-vous en ce moment en ville ?

La manne.—Il me serait difficile de préciser le chiffre exact ; ce matin, à l'appel, nous étions 3,379,897,937,429.

Le reporter.—Dans quel but venez-vous à Montréal ?

La manne.—Mais, monsieur, pour voir la *Kermesse* ! nous partirons lundi prochain.

**LES CANONS DE NELSON.**

Les deux canons ont quitté leurs affûts.

Amenés devant la cour du banc de la reine, ils ont plaidé "coupable" et prétexté qu'ils avaient abandonné leur poste pour aller visiter la *Kermesse*.

Ils ont été acquittés.

**MENU DU JOUR**

**SOUPE**

Consommé, Vermicelle.

**POISSON**

Saumon, Sauce Hollandaise, Truite des Lacs,  
Sauce Tartare.

**ENTREES**

Homard sauté à la Provençale.

**ROTI**

Roastbeef, Veau, Agneau.

**LEGUMES**

Epinards, Concombres, Laitue, Radis.

**DESSERT VARIÉ**

KERMESSE-JOURNAL.

**LA MINERVE**  
Le plus ancien Journal Français de Montréal  
ABONNEMENT : \$6.00

**THIBAudeau FRERES & CIE**  
La plus grande Maison d'importation  
**d'Etoffes de toute espèce**

Bureaux à Manchester, Londres, Québec,  
Montréal et Winnipeg.

**ST. LAWRENCE HALL**  
**HENRY HOGAN, Prop.**  
M. MONTGOMERY, Administrateur.

Un Hôtel d'une réputation de premier  
ordre, et qui la maintient. Ce qui n'est pas  
peu dire.

**HOTEL RICHELIEU**  
**ISIDORE DUROCHER, Propriétaire**

600 Chambres, plus 800 Chambres louées  
au dehors pour la St-Jean-Baptiste.

**LIQUEURS, tout de premier ordre**

**L. J. FORGET & CIE**  
COURTIERS  
En face du Séminaire

The Oldest Established  
**RESTAURANT**  
in the City

**THE TERRAPIN**  
**HENRY DUNNE**  
PROPRIETOR  
257 & 259 NOTRE-DAME ST.  
Best Oysters a specialty.

**VICTOR**  
No 117 Rue St-Jacques  
MONTREAL.

Spécialité de soupers de Bals, Diners par-  
ticuliers, Déjeuners de Noces, Pies-Nies, etc

**THOS. J. POTTER**  
Auctioneer and Real Estate Agent  
195, ST. JAMES ST.  
opposite Molson's Bank, Montreal.

A General Auction business transacted. My  
spacious Salesroom is the best and most central  
in the City—it has been used as an Auction room  
for over 25 years. Reliable Valuations of Real  
Estate furnished, also Appraisals and Inven-  
tories of Furniture &c., 15 years successful ex-  
perience.  
References: — All the Banks and the principal  
Merchants and professional men of Montreal.

 **La Cie de Navigation du  
Richelieu et Ontario.**  
voyageant entre Montréal, Québec et Toronto et  
les ports intermédiaires, partant pour Québec  
tous les jours (les dimanches exceptés) à 7 p.m.  
et pour Toronto à 9 a.m. Cette ligne magnifique  
de vapeurs offre des avantages particuliers aux  
touristes et autres, et d'après l'achèvement de  
leurs arrangements ne peuvent être égalés.  
Les billets de voyage sont maintenant émis à des  
prix très raisonnables.  
**ALEX MILLOY,** J. B. LABELLE,  
Gérant du trafic. Gérant.

**LE MONDE**  
CIRCULATION : 14,000 par jour  
ABONNEMENT : \$3.00

**LIBRAIRIE ST-JOSEPH**  
**CADIEUX & DEROME**  
205 et 207, Rue Notre-Dame  
MONTREAL

**PREVOST & BASTIEN**  
58, ST-GABRIEL.

W. Prevost H. S. D. Bastien

**A. Hurteau & Frere**  
Marchands de  
**SCIAGES**  
**92 RUE SANGUINET**

La maison importe plus que toutes les  
autres maisons du commerce de bois en-  
semble.

**Mercier, Beausoleil & Martineau**  
AVOCATS  
**Rue St-Jacques.**

**A. RACINE & CIE**  
IMPORTATEURS DE  
Marchandises Anglaises, Américaines  
et Françaises  
336 Rue Saint-Paul  
et 273½ Rue des Commissaires  
MONTREAL.

  
Le plus grand magasin de nouveautés  
de Montréal.

S. GARSLEY

S. GARSLEY

S. GARSLEY

1785 à 1791, Rue Notre-Dame, Montréal



**LA PATRIE**  
**JOURNAL DU SOIR**  
ABONNEMENT : \$3.00

**LEBLANC & BOISVERT**  
AVOCATS  
25, RUE SAINT-GABRIEL.

**ARCHAMBAULT LYNCH et  
MIGNAULT**

AVOCATS  
**15 Rue Saint-Jacques.**

**Duhamel, Rainville & Marceau**  
AVOCATS  
**94 Rue Saint-Jacques.**

**GEOFFRION RINFRET & DORION**  
AVOCATS  
No. Rue Saint-Jacques.

**Academie de Musique !**  
MARDI, 24 JUIN 1884

**GRANDE SOIREE DE GALA**  
Sa Majesté le roi Louis IX et sa cour  
assisteront en costumes à cette soirée  
Pour la tre foiste nouveau "Club Artistique  
Franco-Canadien donnera  
**Le COURRIER de LYON**  
grand drame français en 5 actes et  
8 tableaux.

1er Tableau. Le rendez-vous — 2me Tableau.  
Attaque de la malle-poste, assaut du Courrier  
— 3me Tableau. Chez Lesurques — 4me Tableau.  
L'intermédiaire — 5me Tableau. La Malédiction.  
— 6me Tableau. Dubosc. — 7me Tableau. Con-  
damnation — 8me Tableau. Le Martyre d'un  
Conscrit.

Les principaux rôles seront tenus par MM.  
Templé Edmond, Templé Victor, Tremblay P.E.,  
Rayard Damas, Rayard René, O'Reilly.  
Messieurs Granger et de Montigny prêtent  
leurs gracieux concours au "Club Artistique  
Franco-Canadien."

**RESTAURANT RABAT**  
27, Cote St-Lambert, MONTREAL.  
En face de la Banque Ville-Marie

Cuisine Française  
Vins et Liqueurs de premier choix

*Freeman's*  
**RESTAURANT**  
TOUJOURS GRAND GALA.

**Crystal Palace, Opera House**  
(En face de l'Hôtel Windsor)  
**ROLAND G. J. BARNETT**  
Locataire et Gérant.

Représentations TOUS LES SOIRS !